

# ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| INTRODUCCIÓN .....  | 21 |
| 1. ADQUISICIÓN Y DESARROLLO DE LA<br>DESTREZA LECTORA .....                                     | 29 |
| 1.1. LA IMPORTANCIA DE SABER LEER.....  | 31 |
| 1.1.1. EL PAPEL DE LA LECTURA EN<br>LA ADQUISICIÓN DE UNA LENGUA.....                           | 32 |
| 1.1.2. EL BUEN LECTOR.....  | 33 |
| 1.2. LA DESTREZA LECTORA: DEFINICIÓN Y COMPONENTES .....  | 35 |
| 1.2.1. DEFINIENDO EL PROCESO LECTOR .....   | 35 |
| 1.2.2. ADQUISICIÓN Y DESARROLLO DE LA DESTREZA LECTORA....                                      | 38 |
| 1.2.2.1. DESTREZAS PRELECTORAS.....   | 38 |
| 1.2.2.2. LECTOESCRITURA EMERGENTE .....   | 39 |
| 1.2.2.3. MODELOS SECUENCIALES.....  | 42 |
| 1.2.2.4. MODELOS CONTINUOS Y PROCESALES .....   | 44 |
| 1.2.2.5. OTRAS PERSPECTIVAS .....   | 48 |
| 1.3. DIFICULTADES PARA APRENDER A LEER.....   | 57 |
| 2. APRENDER A LEER EN UNA LENGUA EXTRANJERA .....   | 61 |
| 2.1. LA LECTURA Y EL APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS.....                                    | 63 |
| 2.2. APRENDER A LEER EN UNA LENGUA EXTRANJERA .....   | 64 |
| 2.2.1. LA TRANSFERENCIA EN AL APRENDIZAJE<br>DE LA LECTURA EN UNA LE.....                       | 64 |
| 2.3. COMPONENTES DE LA DESTREZA LECTORA .....   | 67 |
| 2.3.1. CONCIENCIA FONOLÓGICA.....   | 67 |
| 2.3.2. CÓDIGO ALFABÉTICO.....   | 74 |
| 2.3.3. FLUIDEZ LECTORA .....  | 78 |
| 2.3.4. VOCABULARIO.....   | 82 |
| 2.3.5. COMPRENSIÓN LECTORA .....  | 88 |
| 2.4. HABLANTES DE ESPAÑOL QUE APRENDEN<br>A LEER EN INGLÉS COMO LE .....                        | 92 |
| 2.4.1. ASPECTOS POTENCIALMENTE PROBLEMÁTICOS PARA<br>APRENDICES HISPANOHABLANTES DE INGLÉS..... | 92 |
| 2.5. EL BUEN LECTOR DE UNA LE.....  | 94 |

|   |     |
|---|-----|
| 3. LA ENSEÑANZA DE LA DESTREZA LECTORA EN INGLÉS        |     |
| COMO LE EN EDUCACIÓN PRIMARIA.....                      | 99  |
| 3.1. LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN INGLÉS LE            |     |
| EN EDUCACIÓN PRIMARIA.....                              | 105 |
| 3.1.1. INSTRUCCIÓN DE LOS COMPONENTES DE                |     |
| LA LECTURA EN LE .....                                  | 107 |
| 3.1.1.1. EL DESARROLLO DE LA CONCIENCIA FONOLÓGICA      | 108 |
| 3.1.1.2. LA INSTRUCCIÓN FÓNICA .....                    | 110 |
| 3.1.1.3. EL ENTRENAMIENTO DE LA FLUIDEZ LECTORA .....   | 112 |
| 3.1.1.4. EL DESARROLLO DEL VOCABULARIO.....             | 114 |
| 3.1.1.5. LA MEJORA DE LA COMPRENSIÓN LECTORA .....      | 116 |
| 3.2. ENFOQUES METODOLÓGICOS PARA LA ENSEÑANZA           |     |
| DE LA LECTURA .....                                     | 119 |
| 3.2.1. MÉTODOS SINTÉTICOS.....                          | 121 |
| 3.2.2. MÉTODOS ANALÍTICOS .....                         | 122 |
| 3.2.3. OTROS MÉTODOS.....                               | 124 |
| 3.3. RELACIÓN ENTRE LOS RASGOS SONOROS Y GRÁFICOS       |     |
| DE LA LENGUA Y SU INSTRUCCIÓN EN EL DESARROLLO DEL      |     |
| PROCESO LECTOR .....                                    | 126 |
| 3.3.1. EL PAPEL DE LAS CARACTERÍSTICAS FONOLÓGICAS,     |     |
| ORTOÉPICAS Y ORTOGRÁFICAS DE UNA LENGUA EN LA           |     |
| ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE LA LECTURA.....                | 126 |
| 3.3.2. TIPOLOGÍA DE INSTRUCCIÓN Y EFECTO EN             |     |
| EL PROCESO LECTOR .....                                 | 129 |
| 3.4. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS DE ESTUDIOS SOBRE LA     |     |
| ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN UNA LE A ESCOLARES.....      | 133 |
| 3.4.1. MÁS ALLÁ DE LA DECODIFICACIÓN Y COMPRENSIÓN:     |     |
| ASPECTOS AFECTIVOS EN LA ENSEÑANZA                      |     |
| DE LA LECTURA .....                                     | 135 |
| 3.5. COMPETENCIAS DEL FORMADOR DE BUENOS LECTORES ..... | 137 |
| 3.5.1. COMPETENCIA ACADÉMICA .....                      | 137 |
| 3.5.2. COMPETENCIA DIGITAL.....                         | 140 |
| 3.5.3. COMPETENCIA EVALUADORA.....                      | 142 |
| 3.5.4. FORMACIÓN DEL PROFESORADO PARA LA ENSEÑANZA      |     |
| DE LA LECTURA .....                                     | 143 |
| 3.6. PRUEBAS DE DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE LECTURA       |     |
| EN LE EN NIVELES INICIALES .....                        | 145 |
| 3.6.1. DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS DE EVALUACIÓN DE      |     |
| DESTREZAS LECTORAS TEMPRANAS EN INGLÉS Y ESPAÑOL..      | 147 |
| 3.6.2. ANÁLISIS COMPONENTIAL DE LAS PRUEBAS DE LECTURA  |     |
| EN INGLÉS Y ESPAÑOL.....                                | 149 |



|  |     |
|--|-----|
| 5.5.2. RELACIÓN ENTRE DESTREZAS LECTORAS Y<br>VARIABLES COGNITIVAS .....   | 214 |
| 5.6. OBJETIVO 5: RELACIÓN ENTRE DESTREZA LECTORA<br>Y ASPECTOS SOCIOCULTURALES.....  | 215 |
| 5.6.1. RELACIÓN ENTRE LA DESTREZA LECTORA<br>Y VARIABLES SOCIOCULTURALES.....  | 215 |
| 5.7. OBJETIVO 6: DEFINIR UN PERFIL DEL ESTUDIANTE<br>CON DIFICULTADES LECTORAS EN LE.....  | 219 |
| 5.7.1. IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE APRENDICES<br>EN EL GRUPO CON PROBLEMAS LECTORES.....   | 225 |
| 5.8. OBJETIVO 7: CALCULAR LA PROBABILIDAD DE QUE<br>LOS APRENDICES TENGAN PROBLEMAS DE RENDIMIENTO<br>ACADÉMICO EN LA LE Y LA L1 ..... | 229 |
| 5.8.1. PROBABILIDAD DE PROBLEMAS EN LE .....   | 230 |
| 5.8.2. PROBABILIDAD DE PROBLEMAS EN L1 Y LE .....  | 232 |
| 5.9. OBJETIVO 8: PROPONER UNA HERRAMIENTA DE EVALUACIÓN<br>Y DIAGNÓSTICO DE LA DESTREZA LECTORA VÁLIDA<br>PARA L1 Y LE.....            | 234 |
| 5.9.1. EVALUACIÓN DE LA PRUEBA EGRA POR PARTE<br>DE LOS ADMINISTRADORES .....  | 234 |
| 6. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES .....  | 239 |
| 6.1. SITUACIÓN SOCIOCULTURAL DE LOS<br>APRENDICES DEL ESTUDIO .....  | 243 |
| 6.2. LA DESTREZA LECTORA EN L1 Y LE.....   | 243 |
| 6.2.1. ÁREAS PROBLEMÁTICAS EN LA LECTURA EN L1 .....   | 246 |
| 6.2.2. ÁREAS PROBLEMÁTICAS EN LE.....  | 250 |
| 6.3. RELACIÓN ENTRE LAS HABILIDADES LECTORAS EN L1 Y LE.....   | 252 |
| 6.3.1. CONSIDERACIONES SOBRE LAS SUBDESTREZAS<br>LECTORAS INICIALES EN LE Y L1 .....   | 252 |
| 6.4. DESTREZA LECTORA Y VARIABLES COGNITIVAS<br>Y SOCIOCULTURALES.....   | 254 |
| 6.5. DESCRIPCIÓN DE LOS PERFILES LECTORES IDENTIFICADOS.....   | 256 |
| 6.5.1. ANÁLISIS DE APRENDICES EN EL GRUPO CON<br>PROBLEMAS LECTORES.....   | 259 |
| 6.6. PROBABILIDAD DE PROBLEMAS EN EL RENDIMIENTO<br>ACADÉMICO EN L1 Y LE.....  | 261 |
| 6.7. CERRANDO CONCLUSIONES: DESTREZA LECTORA EN INGLÉS<br>LE EN APRENDICES ESPAÑOLES DE EDUCACIÓN PRIMARIA .....                       | 263 |
| 6.8. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS: MARCO GENERAL PARA<br>UNA INTERVENCIÓN LECTORA ADECUADA.....   | 265 |

|  |     |
|--|-----|
| 6.9. PROPUESTA DE UNA HERRAMIENTA DE EVALUACIÓN<br>DE LA DESTREZA LECTORA EN LE Y L1 ..... | 269 |
| 6.10. LIMITACIONES DEL ESTUDIO Y FUTURAS LÍNEAS<br>DE INVESTIGACIÓN.....                   | 271 |
| BIBLIOGRAFÍA .....   | 273 |
| ANEXOS.....  | 307 |
| ANEXO I: PRUEBA EGRA DE LECTURA EN ESPAÑOL.....  | 308 |
| ANEXO II: PRUEBA EGRA DE LECTURA EN INGLÉS .....   | 319 |
| ANEXO III: CUESTIONARIO SOCIOCULTURAL .....  | 330 |